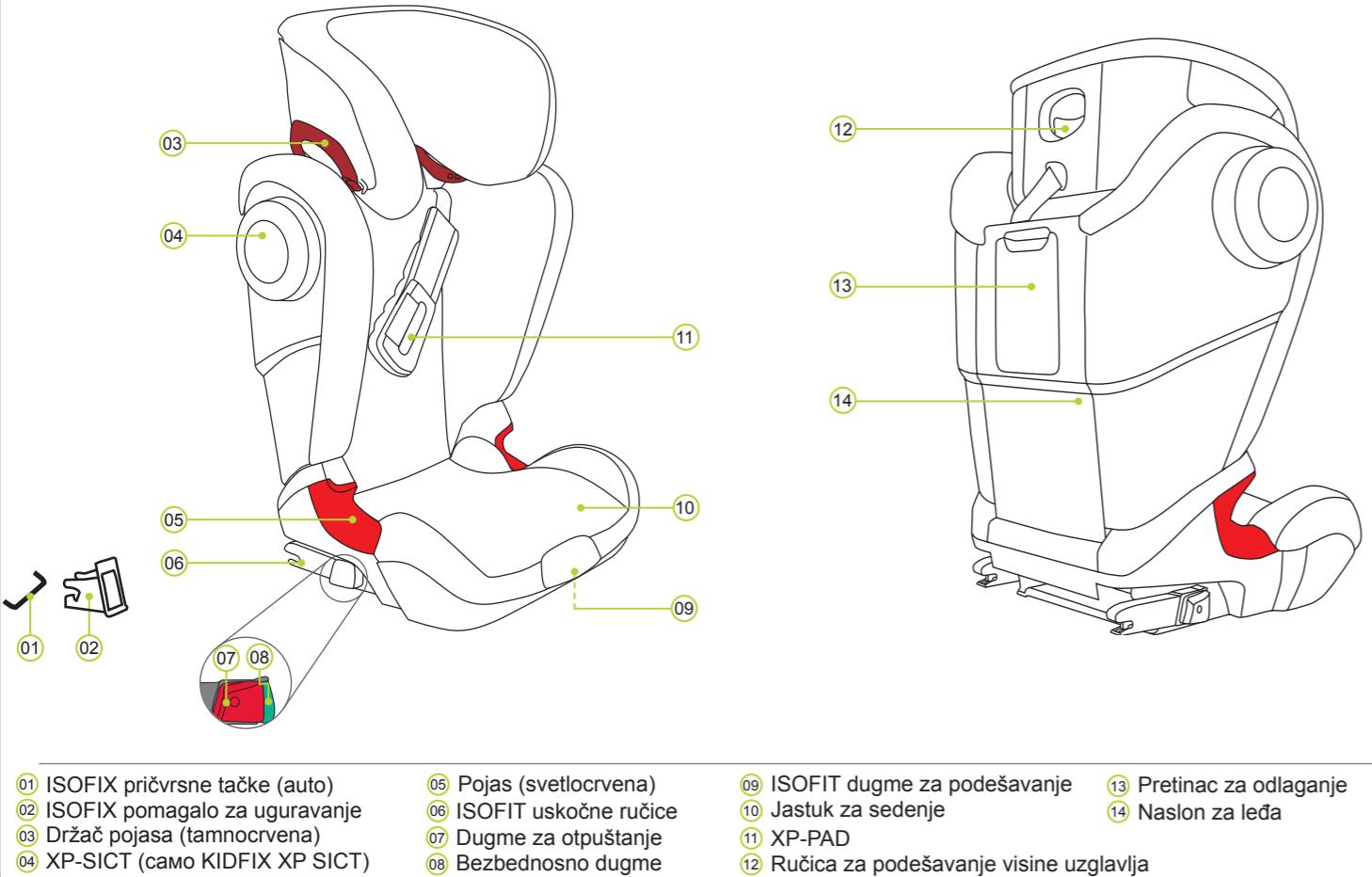


STRANICA I

1. PREGLED PROIZVODA



4. UPOTREBA U AUTOMOBILU

Pripremite na uputstvu o korišćenju bezbednosnih sistema za decu u radnim uputstvima Vašeg vozila. Sedište može da se koristi u vozilima sa ankerisanje (videti popis vrsti) te u vozilima sa pojasmom sa 3 tačke.

U radnim uputstvima Vašeg vozila pogledajte informacije o sedištima, odn. koja su auto sedišta težinske kategorije od 15 do 36 kg dozvoljena.

Automobilsko dečje sedište KIDFIX XP / KIDFIX XP SICT sme da se ugrađuje na dva različita načina:

Simbol	Način ugradnje	Vrsta odobrenja	Poglavlje
	uz ISOFIT uskočne ručice na ISOFIX pričvrstnim tačkama na vozilu. Obratite pozornost na popis vrsta vozila.	polu-univerzalno a)	9A
	za automobile sa pojasmom sa 3 tačke	univerzalno	9B

a) To znači da se dečje sedište može da koristi samo u vozilima navedenima u priloženom popisu vrsti vozila. Ovaj popis vrsta je uvek ažuriran. Aktualnu verziju možete da zatražite kod nas ili na adresi www.britax.eu / www.roemer.eu.

Dečje sedište možete da koristite ovako:

obrnuto u smeru vožnje	da
obrnuto suprotno od smera vožnje	ne ¹⁾
sa pojasmom sa 2 tačke	ne
sa pojasmom sa 3 tačke ²⁾	da
sa ISOFIX pričvrstnim tačkama (između površine sedišta i leđnog naslona)	da
na suvozačevom mestu	da ³⁾
na bočnim zadnjim sedištima	da
na sredini zadnjeg sedišta (uz pojaz sa tri tačke)	da ⁴⁾

1) Korišćenje dozvoljeno samo na zadnjem sedištu vozila (npr. kombi, mini bus) koji je dozvoljen i za prevoz odraslih. Sedište ne sme da bude opremljeno vazdušnim jastukom.

2) Bezbednosni pojaz mora da bude odobren u skladu sa standardom ECE R 16 (ili sličnim standardom), npr. prepoznatljiv je prema zaokruženoj oznaci „E“, „e“ na nalepcu na pojazu.

3) Ako postoji vazdušni jastuk sa prednje strane: Automobilsko sedište pogurnite što dalje unazad, pročitajte uputstva u priručniku automobila.

4) Nije dozvoljeno ako je sedište opremljeno samo bezbednosnim pojazom sa 2 tačke.

5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pobrinite se za to da koristite isključivo originalne BRITAX RÖMER zameneske presvlake jer je presvlaka sastavni deo automobilskog dečjeg sedišta te ispunjava važne funkcije za besprekorno namenu. Zameneske presvlake za sedište možete da pitate kod Vašeg stručnog trgovca ili kod ADAC radnih mesta.

- Presvlaka može da se skinie i opere blagim sredstvom za pranje u programu veš mašine za osetljive tkanine (30 °C). Pridržavajte se uputstava na etiketi za pranje presvlake.
- Plastični delovi i XP-PAD mogu da se očiste sapunicom. Ne koristite jaka sredstva za čišćenje (npr. rastvarače).

OPASNOST! Automobilsko dečje sedište ne sme da se koristi bez presvlake.

Skidanje presvlake sedišta

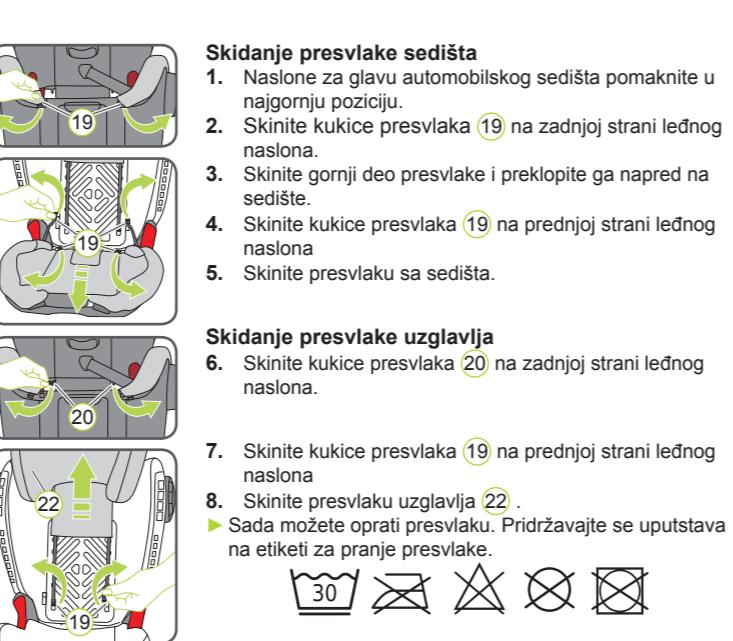
- Naslone za glavu automobilskog sedišta pomaknite u najgornju poziciju.
- Skinite kukice presvlaka **19** na zadnjoj strani leđnog naslona.
- Skinite gornji deo presvlake i preklopite ga napred na sedište.
- Skinite kukice presvlaka **19** na prednjoj strani leđnog naslona.
- Skinite presvlaku sa sedišta.

Skidanje presvlake uzglavlja

- Skinite kukice presvlaka **20** na zadnjoj strani leđnog naslona.
 - Skinite kukice presvlaka **19** na prednjoj strani leđnog naslona.
 - Skinite presvlaku uzglavlja **22**.
- Sada možete oprati presvlaku. Pridržavajte se uputstava na etiketi za pranje presvlake.

Stavljanje presvlake

Za stavljanje presvlake postupite obrnutim redosledom.



2. UVOD

Radujemo se što će KIDFIX XP / KIDFIX XP SICT pratiti Vaše dete kroz novi deo života.

Da bi Vaše dete bilo ispravno zaštićeno, dečje sedište KIDFIX XP SICT morate da ugradite i koristite isključivo na način opisan u ovim uputstvima!

Obratite nam se ako budete imali dodatnih pitanja, vezanih za upotrebu:

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Blaubeurer Straße 71
D-89077 Ulm
Germany

BRITAX EXCELSIOR LIMITED
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom

T: +49 (0) 731 9345-199/-299
F: +49 (0) 731 9345-210
E: service.de@britax.com
www.britax.eu

T: +44 (0) 1264 333343
F: +44 (0) 1264 334146
E: service.uk@britax.com
www.britax.eu

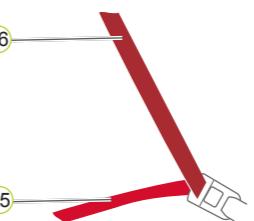
U ovim uputstvima se koriste sledeći simboli:

Simbol	Signalna reč	Objašnjenje
	OPASNOST!	Opasnost zbog teških ozleta
	UPOZORENJE!	Opasnost zbog lakših ozleta
	OPREZ!	Opasnost zbog materijalnih šteta
	SAVET!	Korisna uputstva

Uputstva za delovanje koje imaju fiksni redosled su numerisana.

Primer:

1. Pritisnite dugme...



Boje bezbednosnog pojasa

Da bi se bolje razlikovali, oba automobilска pojasa su istaknuta različitim bojama.

Dijagonalni pojaz **16** tamno crveno a stomačni pojaz **15** svetlo crveno. Boja pojaza na dečjem sedištu ima istu šemu boja.

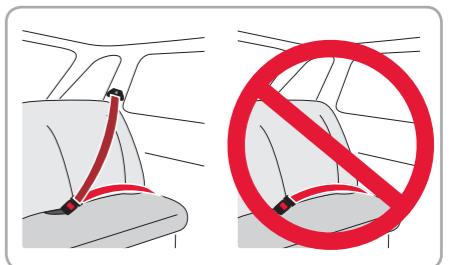
*ECE = Evropska norma za bezbednosnu opremu

Dečje automobilsko sedište je osmišljeno, testirano i odobreno prema zahtevima evropske norme za bezbednosnu dečiju opremu (ECE R 44/04). Kontrolni znak E (u krugu) i broj potvrde nalaze se na narandžastoj etiketi potvrde (nalepnica na automobilskom dečjem sedištu).

OPASNOST! Odobrenje prestaje čim se nešto promeni na dečjem sedištu. Promene mora da provodi isključivo proizvođač. Dečje sedište je dozvoljeno za primenu kako sa XP-PAD-om, tako i za primenu bez njega.

UPOZORENJE! KIDFIX XP / KIDFIX XP SICT se sme da koristi isključivo za obezbeđenje Vašeg deteta u vozilu. Ne sme nikako da se koristi kao sedište u kući ili kao igračka.

OPASNOST! Ne obezbeđujte dete ili dečje sedište sa pojazom sa 2 tačke. Ako je Vaše dete u sedištu obezbeđeno samo pojazom sa 2 tačke, u slučaju nesreće može da se teško ozledi ili čak nastrada.



15 kg - 36 kg
* (~4 Y - 12 Y)

britax

KIDFIX XP KIDFIX XP SICT

Uputstvo za korišćenje



www.britax.eu

STRANICA II

7. BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

⚠️ Odvojite čas za čitanje ovih napomena i čuvajte ih u za to predviđenom pretincu **13 na dečijem sedištu tako da su uvek dostupne! Ako prosljeđujete dečije sedište trećim licima, morate da priložite i uputstvo!**

⚠️ OPASNOST! Za zaštitu Vašeg deteta:

- U slučaju nesreće sa udarom brzine veće od 10 km/h, dečije sedište može da se ošteći bez da je šteta vidljiva. Automobilsko dečije sedište se u tom slučaju mora da zameni. Propisno se pobrinite za njegovo zbrinjavanje.
- U slučaju oštećenja temeljito proverite dečije automobilsko sedište (npr. pri padu na tlo).
- Redovito proveravajte da li je oštećen neki od važnih delova. Utvrđite da su svi mehanički delovi u savršenoj funkciji.
- Delove dečijeg sedišta ne smete podmazivati ili uljiti.
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora u dečijem sedištu u vozilu.
- Neka Vaše dete ulazi u vozilo isključivo sa strane nogostupa, te neka istim putem i izlazi.
- Stitate dečije sedište od izravnog sunčevog sjaja, ako nije u upotrebi. Pod izravnim sunčevim uticajem, sedište može da postane iznimno vruće. Dečija koža je osjetljiva i time bi mogla da se ozledi.
- Šta je bezbednosni pojaz čvršće stegnut na telu deteta, to je veća bezbednost. Stoga izbegavajte debiju odevu ispod pojaza.
- Za vreme dugih vožnji povremeno radite pauze da biste detetu omogućili izlazak iz sedišta i igru.
- Upotreba na zadnjem sedištu: Pogurajte prednje sedište dovoljno daleko prema napred, da detetova stopala ne bi udarala u zadnji naslonjač prednjeg sedišta (za izbegavanje ozleda).

⚠️ OPASNOST! Zbog zaštite svih lica u automobilu:

- Kod naglog kočenja ili u slučaju nesreće, neobezbeđeni predmeti i lica mogu da ozelde ostale putnike u automobilu. Stoga, uvek proverite da...
- su leđni nasloni automobilskih sedišta pravilno pričvršćeni (npr. preklopivi naslon na zdanjem sedištu mora da bude učvršćen).
 - su svi teški ili predmeti oštreljivi rubovi u automobilu (npr. na zadnjoj polici) dobro obezbeđeni.
 - su sva lica u automobilu vezana bezbednosnim pojazom.
 - je dečije sedište u automobilu uvijek obezbeđeno, čak i ako dete nije u njemu.

⚠️ UPOZORENJE! Za zaštitu pri korišćenju sedišta za decu:

- Dečije sedište nikada ne koristite odvojeno, čak ni za probno sedenje.
- Kod pomicanja leđnog naslona prema gore **14** ništa ne sме da se nalazi u području između leđnog naslona **14** i jastuka **10** za sedenje. Vi ili Vaše djetete bi se npr. mogli prikleštiti prste i ozlediti se.
- Za izbegavanje štete, pazite da dečije auto sedište nije priklešteno između tvrdih objekata (automobilska vrata, tračnice sedišta itd.).
- Dečije sedište čuvajte na bezbednom mestu kada nije u upotrebi. Ne postavljajte teške predmete na sedište i ne stavljamte ga izravno pored izvora topote ili na izravnu sunčevu svetlost.

⚠️ OPREZ! Za zaštitu Vašeg vozila:

- Određene navlake od osetljivih materijala (npr. velura, kože itd.) mogu ostavljati tragove zbog korišćenja sedišta. Za najbolje očuvanje Vaših automobilskih navlaka preporučamo korišćenje BRITAX RÖMER podloge za dečije sedište iz našeg programa za opremu.

8. POSTAVLJANJE UZGLAVLJA

Ispravno prilagođeno uzglavlje **22** obezbeđuje optimalan položaj dijagonalnog pojaza **16** i detetu nudi potrebnu zaštitu. Uzglavlje **22** mora biti namešteno tako da između ramena deteta i uzglavlja ostane još samo oko dva prsta **22** slobodnog prostora.

Prilagodba visine uzglavlja prema visini deteta:

1. Zahvatite ručicu za nameštanje **12** na zadnjoj strani uzglavlja **22** i povucite je prema sebi. Uzglavlje je sada debllokirano.
2. Debllokirano uzglavlje možete da namestite na **22** željenu visinu. Čim otpustite ručicu za nameštanje **12** uzglavlje će ostati blokirano **22**.
3. Stavite dečije sedište na automobilsko sedište.
4. Posednite dete u dečije sedište i proverite visinu. Ponovite radnju sve dok uzglavlje **22** ne bude na tačnoj visini.

9. INSTALACIJA

A | Uz ISOFIT pojaz sa 3 tačke

Automobilsko dečije sedište KIDFIX XP / KIDFIX XP SICT ugrađuje se sa ISOFIT-uskočnim ručicama u automobil.

Na Vaše se dete u dečijem sedištu naknadno postavlja pojaz automobila sa 3 tačke.

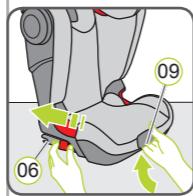


1. Ako Vaše vozilo nije opremljeno standardnim ISOFIX pomagalom za uguravanje, zapepite dva pomagala **02** koja se nalaze u opsegu isporuke sedišta* na dvije ISOFIX pričvršne tačke Vašeg vozila **01**, sa izrezom prema gore.

ⓘ SAVET! ISOFIX-pričvršne tačke nalaze se između sedišta i leđnog naslona sedišta automobila.

* Pomagala za uguravanje olakšavaju ugradnju dečijeg sedišta pomoću ISO FIX pričvršnih tačaka i sprečavaju oštećenja na automobilskim navlakama. Ako Vam više nisu potrebni, uklonite ih i čuvajte na bezbednom mestu. Kod vozila sa preklopnim naslonom sedišta moraju da se uklone pomagala za uguravanje pre preklapanja naslona sedišta. Slični problemi najčešće proizlaze zbog privlačnosti ili stranih tela na pomagalima za uguravanje ili na kukama. Odstranite privlačnost i strana tela da biste izbegli te probleme.

2. Naslone za glavu automobilskog sedišta pomaknite u najgornju poziciju.
3. Provedite korake iz poglavљa 8 „PODEŠAVANJE UZGLAVLJA“



4. ISOFIT dugme za podešavanje **09** držite pritisnutim i pogurajte ISOFIT uskočne ručice **06** u potpunosti.

5. Na obema stranama sedišta pritisnite zeleno bezbednosno dugme **08** i crveno dugme za otvaranje **07** jednan prema drugom. Tako ćete se uveriti da su obe kukice na ISOFIT uskočnim ručicama **06** otvorene i spremne za postavljanje.

6. XP-PAD polegnite u **11** sedište na strani bližoj vratima automobila.

7. Provucite elastičnu traku za XP-PAD **11** kroz tamnocrveni držać pojaza **03** na zaglavlju **22** dok potpuno i ravno ne sedne u držać **03** pojaza.
8. Postavite dečije sedište u smeru vožnje na slobodno automobilsko sedište. Pazite da zadnji naslon **14** leži ravno na naslonu sedišta vozila.
9. Obe ISOFIT uskočne ručice postavite **06** izravno ispred oba pomagala za uguravanje **02**.

10. Obe ISOFIT uskočne ručice **06** ugurajte u uvodne vodilice **02** dok ISOFIX uskočne ručice **06** ne zaskoče uz zvuk klika na **obe strane**.

⚠️ OPASNOST! Zeleno bezbednosno dugme **08** mora biti vidljivo sa obe strane tako da je dečije sedište ispravno pričvršćeno.

11. ISOFIT-dugme za podešavanje **09** držite pritisnutim i pogurajte dečije sedište što više prema nazad.



12. Protresite dečije automobilsko sedište da biste utvrdili da je bezbedno pričvršćeno i ponovo proverite bezbednosno dugme **08** da biste se uverili da su **oba** otpuno zeleni.

13. Provedite korake iz poglavљa 10 „OBEZBEDIVANJE DETETA“.

⚠️ Zbog bezbednosti deteta, pre svake vožnje proverite ...

- da je automobilsko dečije sedište na **obe** strane uglavljeno ISOFIT uskočnim ručicama **06** na ISOFIT pričvršne tačke **01** te da su **oba** bezbednosna dugmeta **08** otpuno zeleni;
- da je dečije sedište bezbedno pričvršćeno;
- da li je karlični pojaz **15** na obe strane jastuka provučen u svetlocrvene vodilice pojaza **05**,
- da li je dijagonalni pojaz **16** na strani brave bezbednosnog pojaza **18** isto tako provučen u svetlocrvenu vodilicu **05** na jastuku sedišta,
- da li je dijagonalni pojaz **16** provučen kroz tamnocrveni držać pojaza **03** na uzglavlju,
- da li su XP-PAD **11** i XP-SICT **04** ispravno instalirani i korišćeni,
- da li dijagonalni pojaz prolazi **16** transverzalno unatrag,
- da li su pojasevi pritegnuti, te da **nisu** savijeni,
- da brava pojaza auta **18** ne leži na svetlocrvenoj uvodnici pojaza jastučića **05** sedišta.

⚠️ OPASNOST! Ako Vaše dete pokuša otvoriti ISOFIT bezbednosnu dugmad **08** ili bravu pojaza auta, **18** odmah se zaustavite ako je moguće. Proverite da li je dečije sedište ispravno pričvršćeno i utvrđite da je dete ispravno obezbeđeno. Detetu ukažite na opasnosti povezane sa njegovim delovanjem.

VEZIVANJE DETETA I SKIDANJE:

Za vezivanje deteta ili skidanje dečijeg sedišta, sledite korake u poglavljju 6 „SKIDANJE“ [STRANICA I].

B | Uz pojaz sa 3 tačke

Automobilsko dečije sedište KIDFIX XP / KIDFIX XP SICT ne ugrađuje se u automobil. Ono se jednostavno, zajedno sa Vašim detetom pričvršćava sa pojazom automobila sa 3 tačke.

1. Provedite korake iz poglavљa 8 „PODEŠAVANJE UZGLAVLJA“.
2. XP-PAD polegnite u **11** sedište na strani bližoj vratima automobila.
3. Provucite elastičnu traku za XP-PAD **11** kroz tamnocrveni držać pojaza **03** na zaglavlju **22** dok potpuno i ravno ne sedne u držać **03** pojaza.
4. Stavite dečije sedište na automobilsko sedište. Pri tome pripazite da leđni naslon **14** ravno prijara na leđni naslon automobilskog sedišta.
5. **ⓘ Savet!** Ako uzglavlje automobilskog sedišta ometa postavljanje, obrnite ga.
6. Provedite korake iz poglavљa 10 „OBEZBEDIVANJE DETETA“.

⚠️ Zbog bezbednosti deteta, pre svake vožnje proverite ...

- da je dečije sedište bezbedno pričvršćeno;
- da li je karlični pojaz **15** na obe strane jastuka provučen u svetlocrvene vodilice pojaza **05**,
- da li je dijagonalni pojaz **16** na strani brave bezbednosnog pojaza **18** isto tako provučen u svetlocrvenu vodilicu **05** na jastuku sedišta,
- da li je dijagonalni pojaz **16** provučen kroz tamnocrveni držać pojaza **03** na uzglavlju,
- da li dijagonalni pojaz prolazi **16** transverzalno unatrag,
- da li su pojasevi pritegnuti, te da **nisu** savijeni,
- da li su XP-PAD **11** i XP-SICT **04** ispravno instalirani i korišćeni,
- da brava pojaza auta **18** ne leži na svetlocrvenoj uvodnici pojaza jastučića **05** sedišta.

⚠️ OPASNOST! Ako Vaše dete pokuša otvoriti ISOFIT bezbednosnu dugmad ili bravu pojaza auta **18** odmah se zaustavite, ako je moguće. Proverite da li je dečije sedište ispravno pričvršćeno i utvrđite da je dete ispravno obezbeđeno. Detetu ukažite na opasnosti povezane sa njegovim delovanjem.

VEZIVANJE DETETA I SKIDANJE:

Za vezivanje deteta ili skidanje dečijeg sedišta, sledite korake u poglavljju 6 „SKIDANJE“ [STRANICA I].

10. OBEZBEDIVANJE DETETA BEZBEDNOSnim pojasm

KIDFIX XP SICT:

Obrnite XP-SICT **04** suprotno smeru kazaljke na satu (na bližoj strani vrata vozila), dok se ne napravi razmak od 5 mm do vrata vozila ili dok nije maksimalno odvrnuto.

KIDFIX XP SICT & KIDFIX XP:

1. Neka dete sedne u sedište a XP-PAD **11** polegnite iznad prsa Vašeg deteta.

Ukoliko utvrđite da je sila povlačenja pojaza sa osloncem u tri tačke nedovoljna da omogući dobru zategnutost pojaza (uz telo deteta), dečije sedište može da se koristi bez XP-PAD-a **11**, pogledati poglavljje 3 „DOZVOLA“ [STRANICA I].

2. Izvucite pojaz vozila i dovedite ga ispred deteta do automobilske brave pojaza **18**.

⚠️ OPASNOST! Pripazite na to da pojaz vozila nije uvjen jer inače nije obezbeđena potpuna zaštita zadnjeg sistema.

3. Jezičac brave utaknite u bravu automobilskog pojaza **18** uz zvuk KLIK.

4. Provucite dijagonalni **16** i karlični pojaz **15** na strani brave bezbednosnog pojaza **18** u svetlocrvenu vodilicu pojaza **05** na jastuku.

⚠️ OPASNOST! Brava bezbednosnog pojaza **18** ne sme da se nalazi između svetlocrvene vodilice **05** i naslona ruke.

5. Karlični pojaz **15** na drugoj strani jastuka sedišta na isti način provucite u svetlocrvenu vodilicu **05**.

⚠️ OPASNOST! Karlični pojaz **15** na obe strane mora da bude položen šta je moguće niže preko detetovih prepona.

6. Provucite dijagonalni pojaz **16** kroz tamnocrveni držać pojaza **03** na zaglavlju **22** dok potpuno i ravno ne sedne u držać **03** pojaza.

ⓘ Savet! Ako leđni naslon **14** prekriva držać pojaza **03**, možete da dignete zaglavljje **22** prema gore. Sada možete bez ikakvih napora **16** da postavite dijagonalni pojaz. Zatim ponovno vratite uzglavlje **22** na ispravnu visinu.

7. Proverite da je dijagonalni pojaz iznad **16** ključne kosti Vašeg deteta, a ne na vratu te da je dugme na držaću **03** potpuno zatvoreno.

ⓘ Savet! Uzglavlje možete po visini da namestite **22** u automobilu.